

## Z Á P I S N I C A

zo zasadnutia Výboru mestskej časti Juh, konaného dňa 5. novembra 2001 v Kultúrnom stredisku JUH Trenčín

### Prítomní:

Ing. Ján Bebjak  
Ing. Ján Bezák  
p. Jozef Bernáth  
Ing. Pavol Jakubík  
Ing. Ivan Kobelár  
Ing. Jozef Majerík  
Ing. Miloš Mažár  
p. Tibor Migaš  
MUDr. Ľubomír Sámel

garant VMČ: Ing. Jozef Ďurech  
zapisovateľka: Daniela Hrnčárová

### Neprítomný :

Ing. Vladimír Filko  
Ing. Peter Mertan

### Program:

#### Neverejná časť zasadnutia

1. Otvorenie
2. Prerokovanie žiadostí
3. Odpovede na požiadavky zo zasadnutia VMČ Juh zo dňa 03.09.2001 a 1.10.2001
4. Informácia o dočasných stavbách na území VMČ Juh
5. Návrh investičných akcií na rok 2002 za VMČ Juh
6. Rôzne

#### Verejná časť zasadnutia

7. Vystúpenie občanov
8. Záver

Pred začiatkom zasadnutia sa uskutočnilo slávnostné odovzdanie stavby "Oddychová zóna - Halalovka, JUH II, Trenčín".

MUDr. Ľubomír Sámel, predseda VMČ JUH, privítal prítomných a otvoril zasadnutie VMČ.

Vyslovil spokojnosť s tým, že sa podarilo túto akciu zrealizovať a verí, že je to len začiatok, pretože areál sa bude ešte rozširovať v ďalších etapách. Verí tiež, že sa podarí zrealizovať akciu "Križovatka ulíc gen. Svobodu a Soblahovská" a zrealizovať aspoň začiatok akcie "Chrámový areál", ktorú pokladá za dvojča oddychovej zóny. Oddychová zóna Halalovka je pre deti a mládež, pre ich športové vyžitie a chrámový areál by mohol byť ako park pre žudí, ktorí si chcú odpočinúť, poprechádzať sa a pod.

Prevedenie akcie "Oddychová zóna - Halalovka" je dobré a ako kolektív sme dosiahli ucelené dielo, ktoré je však iba začiatkom celého areálu.

#### Oddychová zóna - Halalovka, II. etapa

**Ing. Ďurech** privítal Ing. arch. Hrivnáka, autora projektu pre územné rozhodnutie na II. etapu oddychovej zóny. Informoval, že už existuje vyjadrenie odboru architektúry MsÚ, kde MsÚ odbor ŽP posúdil zadanie tejto stavby, predbežne súhlasí s predloženým návrhom riešenia časti vnútrobloku a malého prevádzkového objektu. Odporúča optické prepojenie s existujúcimi garážami, z dopravného hľadiska je potrebné doriešiť zákaz prejazdu osobných vozidiel po chodníkoch a umiestnenie plôch pre smetné nádoby.

**Ing. arch. Hrivnák**, projektant, pripomenul, že v auguste roku 2001 bola vypracovaná štúdia v 2 alternatívach, ktorá bola prerokovaná na zasadnutí VMČ Juh. Na základe pripomienok bola spracovaná jedna, z ktorej bolo spracované zadanie stavby. Dohoda bola taká, že v spodnej časti vnútrobloku (II. etapa), čo je územie, ktoré začína od komunikácie a končí nad zdravotným strediskom, ohraničené garážami a modrým obytným domom, sa dobuduje prírodná cyklodráha s prekážkami, ktorá neprestavuje príliš veľké náklady. Prírodná cyklodráha by bola situovaná pod komunikáciou a nad zdravotným strediskom by zostal výhľadový priestor, kde by bolo možné situovať volejbalové ihrisko alebo tenisové kurty. Keďže ešte nie je jasné, čo by tam bolo, zostane tento priestor zatiaľ voľný. Ďalej informoval, že za garážami je prírodné jazierko, ktoré sa zachová a skultúrni.

**Ing. Ďurech** upozornil, že hygiena mala požiadavku na vybudovanie pitnej fontánky, čo ale v predloženom zadaní stavby nie je.

**Ing. arch. Hrivnák** informoval, že pri horných garážach by mal byť situovaný jeden prevádzkový objekt, tzv. denný bar, kde bude občerstvenie pre okoloidúcich, pre matky s deťmi, športovcov. V objekte budú i WC. Vzhľadom na danosti terénu môže byť objekt trojpodlažný. V suteréne bude okrem šatní, skladov a pod. aj priestor pre MHT m.p.o. na skladovanie náradia v súvislosti s údržbou areálu, príp. športových potrieb. Ďalej uviedol, že hlavný ťah (šírka 3 m) - od garáží po zdravotné stredisko bude vydláždený a osvetlený. Pomocné chodníky (šírka 2 m) budú asfaltové. Ide o chodníky od prevádzkového objektu k modrému domu a parkovisko pod ním. Tieto pomocné chodníky budú na mieste existujúcich vyššapaných chodníkov, teda podľa potrieb občanov.

Pod cestou nad cyklodráhou vznikne prírodná tribúna, ktorá bude využívať danosti terénu. Na spodnej ploche pri obytnom dome vznikne 47 parkovacích miest. Ďalej informoval, že nad garážami pri obytnom dome, ktorý končí trafostanicou je vožná plocha. Prešli si to s Ing. Švajdleníkom a uvažujú túto plochu prepojiť chodníkmi a osvetlením s areálom oddychovej zóny. Akcia bude samozrejme obsahovať aj sadové úpravy - tráva, kríky, stromy.

**MUDr. Sámel** požiadal o informáciu, koľko budú stáť nové parkovacie miesta. Ďalej upozornil, že pri obytnom dome sú detské ihriská. Požiadal o informáciu, či je perspektívne tieto ihriská renovovať, alebo ich zrušiť a plochu využiť tiež na parkovanie.

**Ing. arch. Hrivnák** odpovedal, že náklady zatiaľ nevie presne stanoviť. K ihriskám podotkol, že ide o 2 betónové štvorce, kde sú osadené hojdačky a pieskoviská. Podľa jeho názoru ich stačí povyrovnávať a natrieť, dosypať piesok a ihriská budú použivateľné. Likvidácia týchto ihrísk a ich premena na parkovacie miesta by v tomto prípade mohla byť drahšia ako ich oprava. V prípade realizácie parkovacích miest by odporučal súvislú vrstvu, nie zámkovú dlažbu, a to z toho dôvodu, aby prípadne napr. vytekajúci olej z vozidiel nevsakoval priamo do pôdy, ale aby bol radšej odvádzaný kanalizáciou.

**P. Bernáth** požiadal o informáciu, či bude cyklodráha spĺňať kritériá na usporiadanie pretekov.

**Ing. arch. Hrivnák** odpovedal, že dráha bude spĺňať takéto kritériá a bude zatriedená do kategórie "C", čo vyplýva z dĺžky trate. Na cyklodráhe budú prírodné prekážky, ako napr. trojitý skok, lavica a pod. Časť trate, kde bude umiestnený štart bude musieť byť spevnená (napr. panely), zvyšok trate bude iba prírodný povrch.

**MUDr. Sámel** podotkol, že kým sa nájde investor na vybudovanie tenisových kurtov na vožnej ploche, mohla by byť zatiaľ využívaná napr. na volejbal.

**P. Bernáth** pripomenul, že navrhoval vytvoriť rovnú plochu ohraničenú obrubníkmi, ktoré by v lete slúžilo ako napr. futbalové ihrisko a v zime by sa tam dala napustiť voda a vytvorilo by sa tak, ak to umožnia poveternostné podmienky, prírodné klzisko.

**Ing. arch. Hrivnák** odpovedal, že takáto možnosť je realizovateľná.

**Ing. Majerík** podotkol, že do budúcnosti je potrebné uvažovať aj s prívodom elektrickej energie pre zabezpečenie osvetlenia takýchto športových ihrísk, napr. aj v prípade prírodného klziska.

**Ing. arch. Hrivnák** odpovedal, že prívod elektrickej energie nie je problém.

**P. Bernáth** podotkol, že nemá nič proti prípadnej minireštaurácii v tomto areáli, ale myslí si, že v prevádzkovom objekte by mala byť predajňa, oprava a požičovňa bicyklov.

**Výbor mestskej časti Juh vyjadril uspokojenie nad stavom realizácie vnútrobloku oddychovej zóny Halalovka a súhlasí so zadaním stavby na II. etapu tejto investičnej akcie s tým, že žiada projektanta o zapracovanie pripomienok - prívod vody a elektrickej energie, viacúčelové ihrisko (leto - futbal, zima - klzisko).**

## **2) Prerokovanie žiadosti**

Ide o žiadosť o zaujatie stanoviska k zmene v užívaní stavby nebytových priestorov - kočíkárne na bytové priestory - detskú izbu, ktorá sa pričlení k bytu č. 2 na Ul. Šafárikovej č. 2724/2. Žiadateľom je Jozef Vančo.

Podľa územného plánu sídelného útvaru Trenčín je dané územie určené na bytovú výstavbu. MsÚ, odbor ŽP súhlasí s požadovanou zmenou užívania stavby podľa predloženej dokumentácie.

**Ing. Mažár** podotkol, že mu v podkladoch chýba minimálne súhlas bytového družstva a ostatných obyvateľov z predmetného domu.

**Ing. Jakubík** podotkol, že v tomto prípade malo byť žiadateľom stavebné družstvo a nie konkrétny nájomník.

**Výbor mestskej časti Juh vyjadril súhlas s predloženou žiadosťou s podmienkou dokladovania súhlasu stavebného družstva a ostatných nájomníkov v predmetnom obytnom meste, pretože ide o zmenu v užívaní spoločných priestorov v obytnom dome.**

## **3) Odpovede na požiadavky zo zasadnutia VMČ Juh zo dňa 03.09.2001 a 1.10.2001**

**Ing. Švajdleník** reagoval na požiadavky poslancov z predchádzajúcich zasadnutí.

1a) Doplnenie zvislých dopravných značiek na priechodoch pre chodcov v meste  
- pripomenka zo zasadnutia dňa 3.9.2001

Z pohľadu dopravy a odboru ŽP sme dňa 14.5.2001 pripravili na podpis a bolo aj podpísané primátorom mesta Určenie na doplnenie zvislého dopravného značenia na priechodoch pre chodcov, ktoré sa týkalo doplnenia 73 ks zvislých dopravných značiek v 52 lokalitách. Určenie dopravného značenia bolo vydané v súlade so zák. č. 315/1996 Z.z. po predchádzajúcom súhlase Dopravného inšpektorátu v Trenčíne a bolo vydané na MHT m.p.o. s tým, že okrem iných podmienok bol v jednej podmienke stanovený termín, do kedy sa to malo zrealizovať. Táto podmienka bola do 30 dní od obdržania vydaného rozhodnutia. Takže 14.5.2001 bolo z našej strany vydané rozhodnutie a do 30 dní, t.j. do 14.6.2001 mali byť tieto značky doplnené.

Viem, že MHT m.p.o. niektoré značky osadilo, niektoré nie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov.

**Ing. Jakubík:** Uzavrime to. Vo vašej kompetencii, ako mestského úradníka po konzultácii a odsúhlasení dopravným inšpektorátom, je vydať rozhodnutie a tým vaša robota končí. Takže, žiadna kontrola, či je to spravené, žiadne hľadanie financií, to nie je vo vašej kompetencii.

**Ing. Švajdleník** odpovedal, že hľadanie finančných prostriedkov nie je jeho kompetencia.

**Ing. Jakubík:** Číže, vy ste vydali určenie, že treba doložiť 73 značiek. Vás nezaujímá za čo, vás nezaujímá akým spôsobom, vy viete, že určenie máte doručiť MHT m.p.o. a nech sa starajú, pre vás to skončilo, nech si s tým robí kto chce, čo chce a ako chce. Skutočne sa mi to na MsÚ páči čím ďalej tým viac. Nemám, čo by som k tomu povedal. Zrušte to oddelenie, zrušte celý MsÚ, nech to robia len príspevkové organizácie, lebo to je skutočne o ničom. Vy vydáte určenie, ktoré nie je kryté financiami a vás to ani netrkne. Vinné je MHT m.p.o., lebo nenaplnilo rozsah určenia, ktorý ste vy vydali bez ohľadu na to, či sú, alebo nie sú peniaze na veci, ktoré vyplývajú zo zákona. Vám je to jedno, to nie je váš problém, to nie vo vašej kompetencii, hľadať na to peniaze.

**Ing. Švajdleník** podotkol, že nemá právomoc hľadať peniaze pre MHT m.p.o.

**Ing. Jakubík:** Tak potom nevydávaj určenie, ale určenie musí vydať, lebo to je zo zákona. Keď to ukladá zákon, tak mesto musí na to nájsť aj peniaze. Povedal si to šéfovi? Išiel šéf za primátorom pýtať peniaze?(Ing. Švajdleník odpovedal kladne.) Má to písomne? Vo finančnej a majetkovej komisii to nebolo. Ako je možné, že sa tieto veci nedostali do komisie a do rozpočtu, ani ako návrh.

K tejto veci žiadam zodpovednú odpoveď od prednostky MsÚ, akým spôsobom sú riešené veci, ktoré treba kryť finančne a vyplývajú z povinnosti naplnenia zákona.

**Ing. Švajdleník** pokračoval:

#### 1b) križovatka ulíc Soblahovská a gen. Svobodu - zvislé dopravné značenie pre priechod pre chodcov

Išlo o 4 ks zvislých značiek. Dňa 26.2.2001 bolo dohodnuté medzi mestom a dopravnou políciou, že tieto značky sa tam nebudú dávať vzhľadom na pripravovanú rekonštrukciu tejto križovatky. Toto doplnenie značenia bude v rámci investičnej akcie. To tam aj je zapracované, aj schválené.

**Ing. Majerík** požiadal o vysvetlenie, či má polícia právo rušiť zákon.

**Ing. Švajdleník** vysvetlil, že zo zákona musí polícia vydať súhlas k umiestneniu dopravnej značky, ak nedá súhlas, my nemôžeme vydať určenie.

**Ing. Majerík** sa ďalej opýtal, prečo tam bolo vodorovné značenie.

**Ing. Jakubík** podotkol, že dopravný zákon stanovuje, že prechod pre chodcov, aby bol platný, dve základné podmienky - zvislé aj vodorovné dopravné značenie. Ak jedno z nich chýba, dostávame sa do rovnakej situácii ako na Električnej ulici, kde vodič zabil dvoch chodcov na tzv. prechode pre chodcov. Vyšli z toho všetci nevinne, okrem tých dvoch, ktorí sú po smrti.

Ak by sa čokožvek stalo na tejto frekventovanej križovatke, je tento interný zápis, interná dohoda medzi políciou a mestom dostatočná k tomu, aby bol potrestaný vinník? Toto totiž nebolo nikde zverejnené, že tento prechod sa berie ako oficiálny, napriek tomu, že nemá zvislé dopravné značenie.

**Ing. Mažár** informoval, že rozdiel medzi prechodom pre chodcov na Električnej ulici a na tejto križovatke je v tom, že na Električnej ulici bol tento prechod pre chodcov oficiálne zrušený dávno pred spomínanou smrteľnou dopravnou nehodou.

**Ing. Švajdleník** doplnil, že vodorovné značenie vo vydanom Určení o zrušení priechodu pre chodcov nebolo odstránené.

**Ing. Mažár** požiadal o informáciu, či existuje Určenie dopravného značenia na križovatku pod Juhom, v ktorom sa hovorí, aké značenie tam má byť? Staré určenie dopravného značenia.

**Ing. Švajdleník** odpovedal, že je stanovisko na základe podnetu dopravného inšpektorátu zo dňa 9.2. a stanovisko mesta k tomu zo dňa 26.2., kde je to označené pod číslom 145 - Ul. gen. Svobodu, križovatka s Ul. Soblahovská: s návrhom súhlasíme, dopravné značenie bude upravené v rámci investičnej akcie "kruhový objazd".

**Ing. Mažár** zopakoval, že sa pýtal na prvé určenie dopravného značenia, keď sa vybuďovala táto križovatka.

**Ing. Švajdleník** informoval, že v tom čase sa určenie dopravného značenia nevydávalo. Určenie dopravného značenia sa vydáva až od platnosti zákona č. 315/1996 Z.z.

## 2) Informácia na premyslenie

- preznačenie Ul. gen. Svobodu zo štyroch jazdných pruhov na dva a dva krajné jazdné pruhy vyznačiť ako pozdĺžne parkovisko pre potrebu občanov sídliska Juh

Po viacerých rokovaníach s dopravným inšpektorátom bolo odsúhlasené riešenie dňa 13.6.2001, kde je vydané aj určenie s tým, že realizácia mala byť teraz na jeseň.

Ide o to, že na zasadnutí komisie dopravy, investícií a ŽP pri riešení cyklistickej trasy zo strany zástupcu cyklistickej verejnosti (ide o Centrum environmentálnych aktivít), p. Medála, bol predložený materiál, kde navrhujú zúženie štvorprúdovej komunikácie na Ul. gen. Svobodu v alternatívach:

- a) zúžiť na jeden pruh v každom smere s využitím krajných pruhov na cyklistické pruhy
- b) zúžiť iba jeden smer s tým, že smerom z mesta by zostali pruhy dva, smerom do mesta jeden a zvyšný pruh by bol využitý na obojsmerný cyklistický pás
- c) zúžiť jestvujúce jazdné pruhy a zriadiť cyklistický pruh

**MUDr. Sámel** podotkol, že teraz sa rieši parkovanie na Juhu, ktoré je veľkým problémom.

**Ing. Jakubík** požiadal o informáciu, ako sú do projektu kruhového objazdu zapracované cyklistické trasy.

**Ing. Švajdleník** informoval, že toto nie je v projekte zapracované.

**Ing. Jakubík** podotkol, že projekt bol v júni hotový. Vychádza mu z toho, že na základe pripomienok p. Medála sa zastavilo vodorovné značenie na Ul. gen. Svobodu.

**Ing. Mažár** podotkol, že ide o nevhodnú tému na toto zasadnutie, pretože interne bol stanovený termín na riešenie a teraz nevidí dôvod zaťažovať VMČ. Podotkol, že najskôr sa budú hľadať miesta na umiestnenie stojanov na bicykle a až potom sa budú riešiť cyklotrasy.

**Ing. Švajdleník** podotkol, že chcel iba vedieť názor VMČ.

**Ing. Jakubík** podotkol, že ak je z júna rozhodnutie, prečo sa nič nedeje.

**Ing. Švajdleník** odpovedal, že v rozhodnutí je podmienka - do 90 dní malo MHT m.p.o. rozhodnutie zrealizovať. Ide o rovnaký problém, ako hovoril v bode 1.

**Ing. Jakubík** položil otázku, kto navrhuje rozpočet na každoročne obnovované dopravné značenie.

**Ing. Zavřel** odpovedal, že MHT, m.p.o. navrhuje rozpočet v rozsahu bežného vodorovného značenia a nie je v ňom nové dopravné značenie.

**Ing. Mažár** informoval, že do finančnej a majetkovej komisie, MsR a MsZ pôjde plán MHT m.p.o. a všetkých organizácií, kde budú činnosti a finančné prostriedky.

## 3) MHD - výmena spojov 5 a 15

Dali sme si priamo z SOU vybrať koľko ľudí aj menovite, z ktorých ulíc na ktoré linky ide z Juhu, z časti Soblahovská až na to učilište.

JUH I (linka č. 5) - 7 žiakov a učiteľov  
JUH II (linka č. 15) - 8 žiakov a učiteľov  
časť Soblahovská - 8 žiakov a učiteľov

Požiadavka Ing. Filka bola na výmenu dvoch spojov. Jeden spoj na linke 5 za jeden spoj na linke 15 v čase cca 7.30 h - odchod z Juhu z dôvodu, že žiaci učilišťa chodia na vyučovanie neskoro. Stanovisko na VMČ JUH sme dávali 24.9.2001 a VMČ k nemu zaujal svoje stanovisko. Podľa cestovného poriadku aj evidencie SAD obidva tieto spoje prídu na konečnú zastávku, pri linke č. 5 je to pri SAD v čase 7.47 h, linka č. 15 príde 7.50 h pred VOD-EKO, a.s., po prepočte podľa vzdialenosti konečných zastávok prichádzajú tieto spoje takmer naraz. Teda, ich výmena z linky č. 5 na linku č. 15, nič nevyrieši.

**P. Migaš** podotkol, že nešlo iba o neskorý príchod žiakov, ale aj o počet ľudí, ktorí jednotlivými spojmi cestujú. Ide o to, že ľudia z Juhu II a III chodia na zastávku na Juh I., pretože v časti II a III býva väčšina obyvateľov sídliska.

**Ing. Majerík** navrhol, aby z Juhu I chodil malý autobus a pre Juh II a III by chodil veľký autobus.

**Ing. Švajdleník** doplnil, že podľa evidencie SAD za 9 mesiacov tohoto roku po jednotlivých linkách z Juhu napr. linka č. 5 berie v priemere okolo 56 - 58 tis. ľudí mesačne a linka č. 15 berie 35 - 37 tis. ľudí mesačne.

**Ing. Majerík** podotkol, že ide špecificky o spoj 7.30 h.

## 5) Návrh investičných akcií na rok 2002 za VMČ Juh

**MUDr. Sámel** pripomenul, že je to materiál, ktorý rozdal Ing. Ďurech a navrhol, aby sa poslanci na týmto návrhom zamysleli a venovali by sa tomu na ďalšom zasadnutí.

**Ing. Ďurech** informoval, že na investície v roku 2002 bez prostriedkov, ktoré potrebuje TEBYS s.r.o., bude vyčlenených 43 mil. Sk.

**Ing. Mažár** pripomenul, že v minulosti sa VMČ zaoberal likvidáciou Škrupinky. Toto v predloženej materiáli chýba. Treba sa spýtať na odbore architektúry, či s tým niečo plánujú. Odpoveď Ing. Gugu sme dostali - alternatívy, tak nech vyberú jednu.  
Navrhol akciu "chodník Ul. Východná" vypustiť, nie je to majetkovoprávne vysporiadané.

**P. Migaš** navrhol, aby sa radšej na tejto ulici vybudovalo osvetlenie autobusových zastávok, a to nástupnej aj výstupnej.

**Ing. Jakubík** podotkol, že v jednom materiáli sú náklady na akciu "Statická doprava JUH I" 2 775 tis. Sk a v teraz predloženej materiáli je to 2 148 tis. Sk. Na konci prvého materiálu je uvedené, že dokončenie I. etapy na JUH I vyžaduje ďalších 5 mil. Sk rozpočtových nákladov a v predloženej materiáli je to 5 300 tis. Sk. Týmto počtom nerozumie.

**Ing. Ďurech** informoval, že na základe verejnej súťaže bola spracovaná zmluva s MHT m.p.o. na realizáciu. Informoval, že prvý materiál vychádzal zo súhrnného rozpočtu, potom to ale bolo upravené na základe verejnej súťaže. Náklady na dokončenie I. etapy boli upresňované podľa dopracovaného projektu.

**Ing. Jakubík** podotkol, že táto zmluva ešte nebola podpísaná. Na výberovej komisii ale bolo dohodnuté jej urýchlenie. Požiadala o informáciu, kedy projektant odovzdal projekt na dokončenie I. etapy na zostávajúce ulice, ten už máte minimálne mesiac.

**Ing. Ďurech** odpovedal, že bol hotový projekt pre územné rozhodnutie, ale neboli tam náklady.

**Ing. Jakubík** opätovne zdôraznil, že do rozpočtu sa majú navrhovať a zaraďovať akcie projektovo pripravené a majetkovoprávne vysporiadané.

## **7) Vystúpenie občanov**

Občania sa zasadnutia nezúčastnili.

MUDr. Ľubomír Sámel, predseda VMČ JUH, poďakoval prítomným za účasť a ukončil zasadnutie.

Zapísala: Daniela Hrnčárová  
V Trenčíne, 20.11.2001

MUDr. Ľubomír S Á M E L, v.r.  
predseda VMČ JUH

Dňa: 21.11.2001